

**Attachment 17 (A-I)**

2019 NSECE  
Household Survey Respondent  
Contact Materials (Spanish)

August 2018

## Table of Contents

<b>17A. Household Screener Cover Letter (Spanish)</b> .....	3
<b>17B. Household Screener Thank You/Reminder Postcard (Spanish)</b> .....	5
<b>17C. First Household Screener Nonresponse Follow-up Mailing (Spanish)</b> .....	6
<b>17D. Second Household Screener Nonresponse Follow-up Mailing (Spanish)</b> .....	8
<b>17E. Household Screener Nonresponse Advance Letter (Spanish)</b> .....	10
<b>17F. Household Advance Letter (Spanish)</b> .....	11
<b>17G. Household Frequently Asked Questions (FAQs) (Spanish)</b> .....	12
<b>17H. Household Brochure Text</b> .....	14
<b>17I. Household Thank You Contact (Spanish)</b> .....	18

**17A. Household Screener Cover Letter (Spanish):** Initial contact 1 – First contact with sampled households. Includes the first mailing of the household self-administered mail screener. Because there is a high ineligibility rate among households, the initial contacts with this sample focus on identifying eligible households by encouraging all sampled households to respond to the initial screening questions either by mail or online. If eligible, households will be contacted to complete the main household questionnaire and/or home-based provider questionnaire.

Estimado/a Residente,

Le escribimos para pedirle su ayuda con un estudio importante sobre cómo cuidamos a los niños en los Estados Unidos llamado La Encuesta Nacional sobre el Cuidado y Educación Temprana Infantil (NSECE). El Centro de Investigación de Opinión Nacional en la Universidad de Chicago conocido como NORC (National Opinion Research Center) está realizando este estudio en nombre del Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos (HHS por sus siglas en inglés). Estamos interesados en conocer acerca de las familias y cómo cuidan de sus hijos, así como sobre personas que cuidan con regularidad niños menores de 13 años que no son sus propios hijos, por ejemplo, hijos de parientes o de vecinos.

Sírvase llenar el cuestionario de una página adjunto y enviárnoslo de vuelta por correo en el sobre con franqueo pagado adjunto. Aún si no tiene hijos, es importante que se comunique con nosotros de modo que todo tipo de hogar esté representado. El cuestionario también está disponible en línea.

Para acceder a la corta encuesta, ingrese la URL segura en el navegador web de cualquier computadora o dispositivo móvil e ingrese el número PIN y Contraseña únicos:

Dirección URL: [https://XYZ/]

PIN: [WEBPIN]      Contraseña: [WEBPWD]

Los resultados de este estudio ayudarán a conocer cómo se gasta el dinero público para apoyar el cuidado y la educación de los niños en su área.

Su hogar fue científicamente seleccionado para participar en este estudio. Le tomará aproximadamente seis minutos contestar algunas preguntas. Puede terminar la encuesta en cualquier momento o saltar cualquier pregunta. Su participación es voluntaria y sus respuestas se mantendrán privadas.

Hemos adjuntado un pequeño regalo para agradecerle por anticipado su cooperación con nuestro estudio. Si tiene alguna pregunta o necesita ayuda, llame al NORC [PHONE] o envíe un correo electrónico a [EMAIL].

Necesitamos su ayuda para que este estudio tenga éxito.

Atentamente,



A. Rupa Datta, Ph.D.  
Directora del Proyecto NSECE del 2019  
NORC en la Universidad de Chicago

Una agencia no puede realizar o patrocinar, y una persona no está obligada a responder, la recopilación de información a menos que se muestre un número de control de la OMB válido. El número de la OMB para esta recolección de información es el 0970-0391 y la fecha de término es MM/DD/AÑO. Sírvase transmitir comentarios relacionados con el tiempo que toma completar esta encuesta o con cualquier otro aspecto de la recopilación de información descrita a: [El nombre y la dirección se añadirán].

**17B. Household Screener Thank You/Reminder Postcard (Spanish):** Initial contact 2 - Sent to sampled households approximately one week after mailing of the initial household screener contact. If eligible, sampled households will be contacted to complete the main household questionnaire and/or home-based provider questionnaire.

Estimado/a Residente,

La semana pasada se envió por correo un cuestionario a su hogar en el que se le pedía que respondiera algunas preguntas para ayudarnos a entender qué opciones de servicios de cuidado y educación temprana infantil existen para las familias en su área. Este estudio está patrocinado por el Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos, y sus respuestas ayudarán a las agencias gubernamentales y locales a entender mejor dónde se necesita más apoyo.

Si alguien en su domicilio ya ha respondido, ¡muchas gracias! Si no es así, le pedimos que se tome unos seis minutos para responder algunas preguntas.

Puede acceder a las preguntas escribiendo la URL segura en el navegador de cualquier computadora o dispositivo móvil e ingresando su número PIN y Contraseña únicos:

Dirección URL: [https://XYZ/]

PIN: [WEBPIN]      Contraseña: [WEBPWD]

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nosotros a través de correo electrónico a [EMAIL] o marque al [PHONE].

¡Gracias!

Participación es voluntaria y sus respuestas se mantendrán privadas. Una agencia no puede realizar o patrocinar, y una persona no está obligada a responder, la recopilación de información a menos que se muestre un número de control de la OMB válido. El número de la OMB para esta recolección de información es el 0970-0391 y la fecha de término es MM/DD/AÑO. Sírvase transmitir comentarios relacionados con el tiempo que toma completar esta encuesta o con cualquier otro aspecto de la recopilación de información descrita a: [El nombre y la dirección se añadirán].

**17C. First Household Screener Nonresponse Follow-up Mailing (Spanish):** Initial contact 3 - Sent to sampled households that have not yet completed the screener approximately two weeks after the mailing of household screener thank you/reminder postcard. This includes a second mailing of the household screener. If eligible, households will be contacted to complete the main household questionnaire and/or home-based provider questionnaire.

Estimado/a Residente,

Previamente enviamos una carta a su domicilio pidiendo que un miembro de su familia llene el cuestionario adjunto. Todavía no hemos recibido su respuesta. Estamos escribiendo nuevamente porque necesitamos su ayuda. Su respuesta proporcionará información valiosa para la Encuesta Nacional sobre Cuidado y Educación Temprana Infantil (NSECE) para ayudar a mejorar el apoyo al cuidado y la educación de los niños en su comunidad.

Sírvase llenar el cuestionario adjunto y enviarlo de vuelta por correo en el sobre con franqueo pagado que se adjunta. Su hogar fue científicamente seleccionado para participar en este estudio. Aún si no tiene hijos, es importante que se comunique con nosotros de modo que todo tipo de hogar esté representado. El cuestionario también está disponible en línea.

Le tomará aproximadamente seis minutos contestar algunas preguntas. Para comenzar, ingrese la URL segura en el navegador web de cualquier computadora o dispositivo móvil e ingrese el número PIN y Contraseña únicos:

Dirección URL: [https://XYZ/]

PIN: [WEBPIN]      Contraseña: [WEBPWD]

El Centro de Investigación de Opinión Nacional en la Universidad de Chicago conocido como NORC (National Opinion Research Center) está realizando este estudio en nombre del Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos (HHS por sus siglas en inglés). Participación es voluntaria. Sus respuestas se mantendrán privadas, y puede saltar cualquier pregunta o finalizar la encuesta en cualquier momento.

Si tiene alguna pregunta o necesita ayuda para ingresar a la encuesta, llame al NORC [1-8XX-XXX-YYYY] o envíe un correo electrónico a [EMAIL].

Necesitamos su ayuda para que este estudio tenga éxito. ¡Esperamos que participe!

¡Gracias!



A. Rupa Datta, Ph.D.  
Directora del Proyecto NSECE del 2019  
NORC en la Universidad de Chicago

Una agencia no puede realizar o patrocinar, y una persona no está obligada a responder, la recopilación de información a menos que se muestre un número de control de la OMB válido. El número de la OMB para esta recolección de información es el 0970-0391 y la fecha de término es MM/DD/AÑO. Sírvase transmitir comentarios relacionados con el tiempo que toma completar esta encuesta o con cualquier otro aspecto de la recopilación de información descrita a: [El nombre y la dirección se añadirán].

**17D. Second Household Screener Nonresponse Follow-up Mailing (Spanish):** Sent to sampled households that have not yet completed the screener approximately three weeks after the first household screener nonresponse follow-up mailing. This includes a third, final mailing of the household screener. If eligible, households will be contacted to complete the main household questionnaire and/or home-based provider questionnaire.

Estimado/a Residente,

Estoy escribiendo para solicitar que un miembro de su hogar llene el cuestionario adjunto. Hemos intentado contactarle previamente por escrito, pero lamentablemente no hemos recibido su respuesta.

Hemos enviado el cuestionario nuevamente porque su respuesta es muy importante para el éxito de este estudio, la Encuesta Nacional sobre Cuidado y Educación Temprana Infantil (NSECE). Su respuesta a algunas preguntas proporcionará información valiosa que nos ayudará a entender mejor las necesidades de servicios de cuidado y educación temprana infantil que tienen las familias en su comunidad. No podemos obtener esta información de ninguna otra parte.

Sírvase llenar el cuestionario adjunto y enviarlo de vuelta por correo en el sobre con franqueo pagado que se adjunta. Aún si no tiene hijos, es importante que se comunique con nosotros de modo que todo tipo de hogar esté representado. El cuestionario también está disponible en línea.

Le tomará aproximadamente seis minutos contestar algunas preguntas. Para comenzar, ingrese la URL segura en el navegador web de cualquier computadora o dispositivo móvil e ingrese el número PIN y Contraseña únicos:

Dirección URL: [https://XYZ/]

PIN: [WEBPIN]      Contraseña: [WEBPWD]

El Centro de Investigación de Opinión Nacional en la Universidad de Chicago conocido como NORC (National Opinion Research Center) está realizando este estudio en nombre del Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos (HHS por sus siglas en inglés). Su hogar fue científicamente seleccionado para participar en este estudio. Puede terminar la encuesta en cualquier momento o saltar cualquier pregunta. Su participación es voluntaria y sus respuestas se mantendrán privadas. Si tiene alguna otra pregunta, llámenos gratuitamente al [PHONE] o envíenos un correo electrónico a [EMAIL].

Participe por favor; esta es su oportunidad para ayudar a apoyar el cuidado y la educación de los niños en su área.

¡Gracias!



A. Rupa Datta, Ph.D.  
Directora del Proyecto NSECE del 2019  
NORC en la Universidad de Chicago

Una agencia no puede realizar o patrocinar, y una persona no está obligada a responder, la recopilación de información a menos que se muestre un número de control de la OMB válido. El número de la OMB para esta recolección de información es el 0970-0391 y la fecha de término es MM/DD/AÑO. Sírvase transmitir comentarios relacionados con el tiempo que toma completar esta encuesta o con cualquier otro aspecto de la recopilación de información descrita a: [El nombre y la dirección se añadirán].

**17E. Household Screener Nonresponse Advance Letter (Spanish):** Contact letter sent to sampled households that did not respond to the initial mail/web household screener mailings.

Estimado/a Residente,

Hemos escrito varias veces para pedirle su ayuda con un estudio nacional acerca de cómo cuidamos a los niños en los Estados Unidos, pero no hemos recibido respuesta de nadie en su hogar.

Deseamos que se comunique con nosotros ya sea que tenga hijos o no. Es importante para nosotros tener información de todos los hogares seleccionados para obtener un panorama completo de la necesidad y la disponibilidad de cuidado y educación temprana infantil para los niños pequeños en su área. Su hogar fue científicamente seleccionado para participar en este estudio y ningún otro puede reemplazarlo.

Solo le tomará seis minutos responder algunas preguntas y sus respuestas se mantendrán en privado. Participación es voluntaria y puede terminar la encuesta en cualquier momento o saltar cualquier pregunta. Para comenzar, ingrese la URL segura en el navegador web de cualquier computadora o dispositivo móvil e ingrese el número PIN y Contraseña únicos:

Dirección URL: [https://XYZ/]

PIN: [WEBPIN]      Contraseña: [WEBPWD]

Debido a la importancia de esta encuesta, un entrevistador profesional de NORC se comunicará con usted pronto para responder cualquier pregunta que usted pueda tener y ayudarle en completar la encuesta puede terminar la encuesta en cualquier momento o saltar cualquier pregunta. Su participación es voluntaria y sus respuestas se mantendrán privadas. Puede llamar al [PHONE] o enviar un correo electrónico a [EMAIL].

Ojalá que decida participar en esta importante encuesta conducida por NORC en la Universidad de Chicago, en nombre del Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos.

Necesitamos su ayuda para que este estudio tenga éxito. Esperamos recibir sus respuestas.

¡Gracias!



A. Rupa Datta, Ph.D.  
Directora del Proyecto NSECE del 2019  
NORC en la Universidad de Chicago

Una agencia no puede realizar o patrocinar, y una persona no está obligada a responder, la recopilación de información a menos que se muestre un número de control de la OMB válido. El número de la OMB para esta recolección de información es el 0970-0391 y la fecha de término es MM/DD/AÑO. Sírvase transmitir comentarios relacionados con el tiempo que toma completar esta encuesta o con cualquier otro aspecto de la recopilación de información descrita a: [El nombre y la dirección se añadirán].

**17F. Household Advance Letter (Spanish):** Letter sent to eligible households that will be worked by telephone or in person.

Estimado/a [FNAME LNAME],

Recientemente su hogar respondió algunas preguntas para la Encuesta Nacional sobre Cuidado y Educación Temprana Infantil (NSECE). Sírvase aceptar nuestra sincera gratitud por su respuesta. Un entrevistador profesional de NORC se comunicará con usted en el futuro para hacer algunas preguntas adicionales.

El Centro de Investigación de Opinión Nacional en la Universidad de Chicago conocido como NORC (National Opinion Research Center) está realizando este estudio en nombre del Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos (HHS por sus siglas en inglés). Deseamos hablar con padres que tienen niños en el hogar, así como con personas que cuidan con regularidad a niños que no son los propios. La última vez que se realizó la NSECE fue en 2012, y en esa ocasión recibimos información de más de 11,000 hogares con niños pequeños acerca de las diversas necesidades y opciones de servicios de cuidado infantil. Este estudio ayudó a los encargados de formular políticas y a las agencias locales a entender mejor las necesidades de opciones asequibles y flexibles de cuidado y educación temprana infantil de las familias que estén dentro de su presupuesto y restricciones de horarios. Ahora estamos recopilando información nueva que puede ayudar a aportar información para mejorar las políticas para estas familias y los servicios locales de cuidado y educación temprana infantil.

La encuesta tomará aproximadamente una hora y sus respuestas se mantendrán en privado. Su hogar fue científicamente seleccionado para participar en este estudio. Es importante para nosotros tener información de todos los hogares seleccionados para obtener un panorama completo de la necesidad y la disponibilidad de servicios de cuidado y educación temprana infantil para los niños pequeños en su área. Su participación es voluntaria and puede terminar la encuesta en cualquier momento o saltar cualquier pregunta. **En agradecimiento por su participación, le enviaremos \$20 por llenar la encuesta.**

Si desea más información acerca de este estudio o si tiene preguntas, llame a NORC al [PHONE] o escriba por correo electrónico a [EMAIL].

Necesitamos su ayuda para que este estudio tenga éxito.

¡Gracias!



A. Rupa Datta, Ph.D.  
Directora del Proyecto NSECE del 2019  
NORC en la Universidad de Chicago

Una agencia no puede realizar o patrocinar, y una persona no está obligada a responder, la recopilación de información a menos que se muestre un número de control de la OMB válido. El número de la OMB para esta recolección de información es el 0970-0391 y la fecha de término es MM/DD/AÑO. Sírvase transmitir comentarios relacionados con el tiempo que toma completar esta encuesta o con cualquier otro aspecto de la recopilación de información descrita a: [El nombre y la dirección se añadirán].

**17G. Household Frequently Asked Questions (FAQs) (Spanish):** To be included on the back of respondent letters.

### **¿Qué es la NSECE?**

La Encuesta Nacional de Cuidado y Educación de Edad Temprana (NSECE, por sus siglas en inglés) es el único estudio a nivel nacional diseñado para entender mejor a las personas y los programas en todo el país que se ocupan de los niños de los Estados Unidos y los servicios que brindan. El estudio se realizó por primera vez en el 2012 y necesitamos recopilar información actualizada para informar adecuadamente las políticas y prácticas de apoyo a los proveedores de cuidado y educación de edad temprana.

### **¿Qué es NORC en la Universidad de Chicago?**

El Centro Nacional de Estudios de Opiniones en la Universidad de Chicago conocido como NORC (National Opinion Research Center), está realizando este estudio. NORC es una institución de investigación independiente, sin afiliación política que ayuda a agencias federales y organizaciones sin fines de lucro a tomar mejores decisiones mediante la información y el análisis. Para obtener más información sobre nosotros, visite [www.norc.org](http://www.norc.org).

### **¿Cuánto tiempo toma la encuesta?**

Toma aproximadamente una hora completar la encuesta.

### **¿Cómo fui seleccionado/a para esta encuesta?**

Su hogar fue científicamente seleccionado para participar en este estudio entre todos los domicilios en los Estados Unidos. Es importante que todos los hogares seleccionados se comuniquen con nosotros para obtener un panorama completo de la disponibilidad y uso de servicios de cuidado y educación temprana infantil en su área. Usted representa muchos otros hogares como el suyo en todo el país y no puede ser reemplazado.

Su participación ayudará a los formuladores de políticas del país y a las agencias locales a obtener un panorama más claro de las necesidades de servicios de cuidado infantil de las familias y cómo apoyar mejor a las familias trabajadoras que requieren estos servicios.

### **Preguntas que este estudio ayudará a responder:**

- ¿Cómo hacen los padres para equilibrar el trabajo y la escuela con el cuidado infantil?
- ¿Qué tipos de cuidado y educación temprana infantil necesitan más los padres? ¿Esta disponible este servicio en su área? ¿Es asequible?
- ¿Cómo pagan por el cuidado infantil los padres de diferentes niveles de ingreso? ¿Qué tipo de ayuda necesitan?
- ¿Cuáles familias utilizan servicios de cuidado infantil proporcionados por la familia, los amigos, y los vecinos con más frecuencia y por qué?

### **¿Cómo sé que mi información se mantendrá segura y privada?**



**17H. Household Brochure Text (Spanish):** As needed – Available for any sampled households to provide a general study overview, explain benefits of participation, answer questions, and serve as a refusal conversion tool.

## **BROCHURE EXTERIOR**

### **LEFT PANEL**

---

#### **¿Por qué me seleccionaron?**

Su hogar fue científicamente seleccionado para participar en este estudio entre todos los domicilios en los Estados Unidos. Es importante para nosotros que usted participe para obtener una imagen completa de los servicios de cuidado y educación de edad temprana en su área. Usted representa a muchos otros hogares como el suyo en todo el país y nadie puede reemplazarlo/a.

Su participación ayudará a los formuladores de políticas del país y a las agencias locales a obtener un panorama más claro de las necesidades de servicios de cuidado infantil de las familias y cómo apoyar mejor a las familias trabajadoras que requieren estos servicios.

#### **¿Serán privadas mis respuestas?**

Todos los datos proporcionados por usted y su personal se usarán solo con fines estadísticos; las identidades de los programas y las personas no se divulgarán, excepto que lo exija la ley. Todo el personal del proyecto que maneja la información recopilada para el estudio debe firmar un acuerdo de privacidad que estipula sanciones penales y civiles si se quiebra la privacidad.

La NSECE también ha obtenido un Certificado de Confidencialidad federal del Departamento de Salud y Servicios Humanos (HHS, por sus siglas en inglés) a fin de proteger aún más su privacidad. Con este Certificado, el Centro de Investigación de Opinión Nacional y la universidad de Chicago (NORC, por sus siglas en inglés) no puede ser forzado (por ejemplo, por orden o emplazamiento del tribunal) a divulgar información que pueda identificarlo/a en ningún procedimiento federal, estatal, local, civil, penal, legislativo, administrativo, o de otro tipo.

## **BROCHURE EXTERIOR**

### **CENTER PANEL**

---

#### **¿Cómo puedo participar?**

Participar en la NSECE es fácil. Los entrevistadores de NORC coordinarán su horario con usted para encontrar una hora conveniente para contactarle en persona o por teléfono. Comuníquese con nosotros a [EMAIL] o al [PHONE] y podremos ayudarlo/a a programar una cita.

#### **¿Tiene preguntas sobre la NSECE?**

[PHONE]

Participación es voluntaria. Una agencia no puede realizar o patrocinar, y una persona no está obligada a responder, la recopilación de información a menos que se muestre un número de control de la OMB válido. El número de la OMB para esta recolección de información es el 0970-0391 y la fecha de término es MM/DD/AÑO. Sírvase transmitir comentarios relacionados con el tiempo que toma completar esta encuesta o con cualquier otro aspecto de la recopilación de información descrita a: [El nombre y la dirección se añadirán].

## **BROCHURE EXTERIOR**

### **RIGHT PANEL**

---

[IMAGE]



NATIONAL SURVEY OF EARLY CARE & EDUCATION | 2019

[Department of Health and Human Services, Administration for Children & Families  
LOGO]

## **BROCHURE INTERIOR**

### **LEFT PANEL**

---

#### **Qué es la NSECE?**

La Encuesta Nacional de Cuidado y Educación de Edad Temprana (NSECE) está patrocinada por la Oficina de Planificación, Investigación y Evaluación dentro de la Administración para Niños y Familias (ACF), y llevada a cabo por el centro NORC de la Universidad de Chicago.

La última vez que se realizó la NSECE fue en 2012, y en esa ocasión recibimos información de más de 11,000 hogares con niños pequeños acerca de las diversas necesidades y opciones de servicios de cuidado infantil y entrevistamos a 2,000 personas que cuidaban a niños pequeños en sus hogares. Esta muy necesaria información ayudó a informar las decisiones de financiamiento y otras iniciativas diseñadas para mejorar el cuidado y la educación de edad temprana en todo el país. Ahora estamos recopilando información nueva que puede ayudar a aportar información para mejorar las políticas para estas familias y los servicios locales de cuidado y educación temprana infantil.

#### **¿Que es la ACF?**

La Administración para Niños y Familias (ACF, por sus siglas en inglés) del Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos (HHS, por sus siglas en inglés) administra los programas Head Start y Child Care Development Fund (programas de subsidios para el cuidado de niños), y patrocina la investigación de ECE. ACF trabaja para ayudar a los niños de familias de bajos ingresos a acceder a servicios de cuidado de alta calidad y ayuda a coordinar esfuerzos de los programas Head Start, cuidado infantil, pre-K, visitas en el hogar y otros programas de

desarrollo temprano infantil del Gobierno Federal.. La NSECE ayudará a la ACF en su misión general de mejorar la disponibilidad de programas de ECE de alta calidad.

## **BROCHURE INTERIOR**

### **CENTER PANEL**

---

#### **¿Por qué es tan importante la NSECE?**

Con las respuestas de más de 11,000 hogares con hijos pequeños, la encuesta NSECE 2012 ayudó a los formuladores de políticas y a las agencias gubernamentales y locales a entender mejor cómo los padres manejan horarios complicados de trabajo y familiares con los arreglos para el cuidado infantil, y si los hogares con niños pequeños tenían acceso a cuidado infantil de alta calidad y asequible.

Sabemos que la familia, los amigos, los vecinos, y otros desempeñan una función importante ayudando a las familias trabajadoras a satisfacer sus necesidades de cuidado infantil, por ello nos gustaría también que se comunique con nosotros para obtener un panorama completo de quién está cuidando a los niños y cómo los padres de familia manejan los complicados horarios de trabajo, de la escuela y de la familia para llenar el vacío que existe en los servicios de cuidado infantil.

Desde el 2012, se han introducido nuevas leyes y programas para apoyar mejor las necesidades de las familias y de los proveedores de cuidado en el hogar y ayudar a mejorar la calidad del cuidado proporcionado. Estos cambios hacen que este sea un momento crítico para recopilar información actualizada para que podamos examinar qué impacto han tenido en los servicios de ECE en general y, en particular, en los que proveen cuidado en el hogar.

#### **¿A quiénes encuestan?**

Para que podamos evaluar qué tan bien las necesidades de cuidado infantil de las familias coinciden con los recursos de cuidado y educación temprana infantil disponibles, NSECE entrevistará tanto a los hogares como a los proveedores de cuidado en comunidades selectas. En los hogares, el estudio recopilará información de:

- **Familias con niños.** Se entrevistará a los padres o tutores de niños menores de 13 años para conocer acerca de sus necesidades y uso de servicios de cuidado y educación temprana infantil. La encuesta tomará aproximadamente una hora. Las preguntas abarcarán lo siguiente:
  - Uso y horario de servicios de cuidado infantil
  - Empleo de los padres y horario escolar
  - Actividades que realizan con los niños bajo su cuidado
  - Apoyo y otros recursos para los proveedores
  - Actitudes generales respecto al cuidado infantil

- **Personas que cuidan con regularidad a niños que no son propios menores de 13 años en el hogar.** Este grupo incluye:
  - 1) Personas como abuelos, otros parientes, vecinos o niñeras que quizás no se consideren proveedores de cuidado infantil. Esta encuesta tomará aproximadamente 20 minutos.
  - 2) Proveedores que brindan servicios en el hogar, que están regulados, con licencia o registrados. Esta encuesta tomará aproximadamente 40 minutos.

Las preguntas abarcarán lo siguiente:

- Número de niños que se cuidan y con qué frecuencia
- Razones por las cuales cuidan a los niños
- Actividades que realizan con los niños bajo su cuidado
- Apoyo y otros recursos para los proveedores
- Actitudes generales respecto al cuidado infantil

Para completar el panorama en cada comunidad, NSECE también entrevistará a **proveedores que brindan servicios en centros, escuelas y a través de otros programas, así como al personal que trabaja en estas aulas.**

## **BROCHURE INTERIOR**

### **RIGHT PANEL**

---

#### **¿Por qué debería participar?**

Al recopilar información tanto de los padres como de los proveedores de cuidado en áreas seleccionadas del país, NSECE podrá describir, comunidad por comunidad, qué tan bien satisfacen los recursos de cuidado y educación temprana infantil las necesidades de las familias. Esta descripción puede ayudar a los gobiernos nacionales, estatales, y locales así como a otras organizaciones a identificar vacíos y áreas donde las familias y los proveedores posiblemente no coincidan. Algunas preguntas que abordará NSECE abarcan lo siguiente:

- ¿Cómo hacen los padres para equilibrar el trabajo y la escuela con el cuidado infantil?
- ¿Cómo seleccionan los padres a los proveedores, personas, u organizaciones que cuidan de sus hijos? ¿Qué decisiones toman los padres cuando buscan este servicio?
- ¿Qué tipo de cuidado y educación temprana infantil necesitan más los padres? ¿Está disponible este servicio en su área? ¿Es asequible?
- ¿Cómo pagan por el cuidado de sus hijos los padres con diferentes niveles de ingreso? ¿Qué tipo de ayuda necesitan?
- ¿Cuáles familias usan cuidado proporcionado por familiares, amigos, y vecinos con más frecuencia y por qué?

- ¿Cómo podemos apoyar mejor a estos tipos de cuidadores y ofrecerles oportunidades para ayudarles a mejorar el cuidado que ofrecen a los niños?

**17I. Household Thank You Contact (Spanish):** Post participation - Sent to respondents after completion of the household survey to thank them for participation and provide the incentive.

Estimado/a Residente,

Gracias por participar en la Encuesta Nacional de Cuidado y Educación de Edad Temprana (NSECE). La encuesta que respondió nos ayudará a entender cuáles opciones de cuidado y educación de edad temprana están disponibles para las familias cerca de usted.

Como agradecimiento por su tiempo y esfuerzo dedicado a responder nuestras preguntas, quisiéramos ofrecerle \$20.

Si tiene preguntas adicionales, puede comunicarse con nosotros al [PHONE] o al correo electrónico [EMAIL].

Gracias nuevamente por su ayuda con este importante estudio de investigación.

Atentamente,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'A. Rupa Datta'.

A. Rupa Datta, Ph.D.  
Directora del Proyecto NSECE del 2019  
NORC en la Universidad de Chicago